

浓浓上海闲话 唯有新民晚报

沪读码头

文/沈鸿鑫

我侬中国人对过中秋节还是蛮当桩事体个。因为中秋节是团圆个节日,也是临近秋收个日脚,掰段辰光,天高气爽,丹桂飘香,气候邪气宜人。古代就有中秋之夜焚香拜月,祝告月神,祈求保佑个民间习俗。而我侬上海搭苏南一带过中秋,有勿少独特而有趣个习俗。

烧香斗看戏文

以前过中秋,除脱吃月饼,还有交关时令食品,譬如糖芋艿、糖炒栗子、白果、水红菱、嫩塘藕、石榴、柿子等等,选个一日全家还要吃团圆夜饭,跟现在过中秋个情况相差勿多。还有一样物事小囡邪气喜欢,就是香斗。香斗是用线香编成一个像盛米个斗迭能个物事,小个五六寸见方,大个有一尺多见方。香斗里填满木屑之类个物事,当中插上一根柱子,柱子上方,用彩色纸张头扎成一个月亮,柱子浪插一眼纸扎个人物,还插上几面三角形或长方形个五颜六色纸头做个旗子,形状蛮像京戏舞台浪武生肩胛浪插个靠旗。辣香斗里点上线香,一般人家会辣海长桌浪点上蜡烛,供上香斗,迭个叫做“斋月宫”。蜡烛跟线香从上半日一直要点到半夜里。等香烛点光,大人会捧了香斗到院子或天井里,辣辣月光下头拿伊焚烧,迭个叫“烧香斗”。迭个辰光,小鬼头会拿香斗浪纸旗拿下来插辣自己衣领里,手里拿起竹竿之类个物事,装做武将个样子互相厮打,追逐,嬉戏。最近我辣1909年出版个《图画日报》上寻着一幅《卖香斗》个图画,上面还配有文句,讲:“八月中秋月团圆,烧只香斗保平安。斗面檀香铺几片,斗底木屑一大团。”上个世纪40年代末,50年代初,我还见过、白相过香斗,可惜,香斗早已绝迹了,迭种情景还保留辣记忆当中。

团圆饭吃过,香斗也烧过了,接下来是“走月亮”。满月当空,银光泻地,是最好个出游辰光。边闲逛,边赏月。迭歇辰光,闹猛地段边浪摆满各种各样个摊头,有吃食摊,有卖各种日用品。江南有首民歌迭能写:“木樨球压鬓间香,两两三三姐妹行,夜冷不嫌萝袖薄,路遥翻恨绣裙长。”还有一种是吃好夜饭之后去看戏。当时戏馆里演个大多是应时戏《唐明皇游月宫》。迭篇传奇写中秋佳节唐明皇想游月宫,请道长叶法善施法,伊拿云帛一指,眼门前一下子出现一条银桥,埃面一头直通月宫。一歇歇唐明皇到广寒宫,只看见桂花树下头,一群白衣仙女乘着白鸾翩翩起舞;庭阶浪向,仙女各执乐器演奏《霓裳羽衣曲》,唐明皇拿乐声一一默记辣心里。后来迭个故事被拉梨园界编成戏搬搬上了舞台。京剧当中就有《游月宫》个戏目。我记得幼年辰光曾经跟了父亲去看过京剧《唐明皇游月宫》,印象当中舞台浪有月宫,有桂花树,还有弄枪使棒个开打。后来迭种应节戏好像勿大流行了,逐渐淡忘。

弄堂茄山河

文 / 黄顺福

小辰光过中秋节,真个是芋艿天下:早饭汤芋艿,午菜炒芋艿,点心是芋艿,零食还是芋艿,祭月供神仍旧用芋艿。

农历七八月间,陈粮告罄,新谷灌浆,青黄勿接,芋艿成熟。芋艿像一座横跨两岸个桥梁,拿两段生活维系起来。“莫蹲蹲少风味,赖渠撑得过凶年。”垃拉艰难岁月里,芋艿实在是侬个救命王菩萨。掰一年我奶奶种仔一亩水芋。芋艿有旱芋、水芋之分,水芋种拉水田里,肉质细白粘糯,味道胜过旱芋,但勿耐饥,对一年生活有八九成把握个人家方才去种水芋。到仔中秋,祭过月亮婆婆,家家搬出小椅子,摆上一大盆芋艿,围坐拉打谷场浪,一面剥芋艿一面东搭黄浦西搭海个讲张。讲究一点个人家,还配一把茶壶几只粗瓷碗搭仔一大碗咸水毛豆。毛豆三四粒一排,粒粒饱鼓鼓,像要撑破豆壳,同水芋一搭配,就显示出主人个经济实力搭种田本事。掰种辰光,随便啥人走过,认得或者勿认得,侬可以坐下来吃个够。芋香醇醇浓浓,充满平常人家过日子脚个人情味道。倒是迤【ya】拉拉屋里向吃月饼个有铜铤人家显得孤孤单单,既没一眼生气。侬小

沪上名人

王汝刚搭仔笑作坊

文 / 赵卿峰

能说会唱爱写作个著名滑稽表演艺术家王汝刚作为上海书展个常客,几乎每年侬会推出一本新书带拨欢喜伊个观众搭读者。今年伊携新书《我的笑作坊》亮相书展,签售会现场气氛热闹非凡。

何谓“笑作坊”?笑星拨大家誉为笑匠,匠者必有工坊,制作笑料个工坊就叫做“笑作坊”。掰趟集结成书个《我的笑作坊》,精选了作者80篇随笔,每篇文章侬倾注了作者个真情实感,记录了作者搭京剧大师俞振飞、滑稽大师杨华生、大导演谢晋、著名歌星毛阿敏、武俠作家金庸、画家丁聪、程十发、贺友直等之间个往来点滴。正像作者辣书当中写个:“你若想念他,就读他的书,看他的画,你有话说,就写点文章。”辣《没有眼泪的告别》一文当中,作者深情个追忆了滑稽大师周柏春告爱妻吴光瑾相敬如宾,一世良缘个佳话。令人读后无不为之动容,潸然泪下。《绝妙台词》《童叟春单车骑走泥阵》《翁双杰写情书》《沈双华看病》《奇人梁定东》啥啥个文章,趣味无穷。值得一提个是,读者还能辣迭本书当中读到不少显未披露个档案故事搭难得一见个珍贵照片。《毛主席看滑稽戏》解读了主席看滑稽戏中途离场个原由。《两个老头》道出了滑稽导演殷振家搭大画家黄永玉鲜为人知个友谊情长。《旧货鬼桂生》、《缘边蒋大姐》则向读者述说了朴实个平民情结,倍感亲切。

《我的笑作坊》融汇了“情”、“趣”、“密”、“小”四大特色,值得一读。

八月中秋烘芋香

囡掇【dek】仔矮凳,从迭家转到伊家,有铜铤人家小囡也偷偷溜出来,同侬一道吃完迭家吃伊家。村浪有个着长衫个先生,平常虽讲拉垃城里教书,却常常看到伊拉垃村里闲荡。掰一天伊成了大家个贵客,勿分水芋旱芋,满嘴讲“好吃”,人情味勿会因为贵贱尊卑而变味道。碰到伊高兴,会脱侬讲一段故事。伊讲,抗倭英雄戚继光率军驻扎辣山上,拨拉偷偷摸上来个倭寇包围,粮草断绝,牺牲仔交关将士。后来士兵挖到一种野菜根,饱餐一顿,打败倭寇。为纪念迭场战争,戚继光拿迭种野菜取名“遇难”。后来大家根据谐音写成“芋艿”。长衫先生个故事让侬邪气向往英雄。(编者注:这是后人附会的故事,听来有意义,但并非“芋艿”此词的来源,“遇”声母是“疑【ni】”,“芋”声母为“云【yhi】”,“难”韵母带鼻音,“芋”无鼻音

亦君/画



限量签售份数勿多 专家互动豪燥准备

编者语

《浓浓沪语海上情——<上海闲话>精编》一书拉拉书展亮相后,得到了交关读者个欢喜,创下了书展一小时签售纪录。掰本书尤其是得到了沪上新上海人个青睐,伊拉拿伊当学习上海闲话个教材。现应广大读者个要求,同时也为了满足读者对于上海文化个喜爱之心,上海辞书出版社将于10月4日下午半日2点到3点半,拉拉福州路上海书城三楼举办“《浓浓沪语海上情——<上海闲话>精编》签售会”活动,该书主编吕争、钱乃荣搭著名滑稽剧团表演艺术家王汝刚、著名沪剧表演艺术家马莉莉将出席签售会,还搭欢喜上海闲话个读者互动。为了保证每位现场购书读者侬能够拥有嘉宾个签名留念,掰趟活动限量销售600本书。另外,活动当中还限量提供100本《上海话大词典》参加签名售书活动。

且读【a】。古音、吴音都不谐音。)掰一天真个是侬小囡个节日。不过掰一年奶奶种个水芋,我一粒也既没吃到。东洋飞机丑【dok】炸弹,炸煞仔邻村农妇,炸伤仔田里耕牛,奶奶种个水芋炸得精光。八月中秋,大家清理断垣残壁,拉捉【zok】枯枝败叶堆辣一道,生了火。侬小囡拎仔小竹篮,到地里挖来芋头,围仔火堆朝里烘。芋头干瘪瘦小,多数烧成仔灰,少量个慢慢烘熟哉,空气中弥漫芋香。饥饿让侬忘记炸弹个恐怖,挖出烘熟个芋头,双手倒换吹气。长衫先生十指沾满芋皮,满嘴芋艿喷香,含含糊糊咏诗:“深夜一炉火,浑家团圞坐,煨得芋头熟,天子不如我。”咏罢大笑。现在阿拉再勿吃烘芋头哉,勿过,每到中秋,我总是怀念烘芋头个浓郁香味,怀念飘洒拉芋香当中个浓郁人情味。

本文沪语精选  
讲张迤【ya】丑【dok】炸弹 收捉【zok】

老里八早

文 / 陆茂清

“天上一轮才捧出,人间万姓仰头看”,我【ng】俚崇明人拿中秋节叫“八月半”。还有自家个传统风俗习惯,过八月半掰天吃个物事,除脱月饼外,埃有芋艿、番芋、毛豆结、长生果、番瓜啥啥。老里八早,收算一年一趟过八月半,也勿是家家人家吃得转月饼个,家境好个未买几只,推扳个未勿买。特别是农村里,铜铤既得【没有】,除非卖脱几只蛋买只把月饼骗骗小囡,总话八月半吃过月疙瘩。掰辰光大人侬拿月饼省拨小囡吃,自家稍微掰一眼尝一尝。小囡也晓得,吃一只月饼是勿容易个,勿会大大舒舒咬一口个,特别是里向个心子,又甜又香,交关想吃又勿舍得吃脱,先是舌头舔舔甜味,然后再咬一小口,慢慢叫磨磨煊了嘴里,一只月饼要吃一天,就是吃仔一眼园好,过一歇埃吃一眼。现在是大勿同特,乡下也好,城里也好,过八月半个月饼勿单买的多,还要高档,苏式个、广式个、甜个、椒盐个,百果个、蛋黄个、火腿个、海鲜个,欢喜个就买,囤拉屋里向,老个小小想吃啥就吃啥。番瓜是烧粥个,芋艿、长生果、番芋、毛豆结是煤来吃个。有个欢喜白爆肉摆盐,有个欢喜吃咸个,毛豆结两头个角剪脱,让咸味走进去。番芋本是甜个,摆了最高头,咸味走勿脱,吃出来就勿会甜勿甜咸勿咸了。

直到现在,八月半吃月饼、芋艿、番芋、毛豆结、长生果、番瓜粥,裁垃拉夜饭顿顿,到仔夜快末侬回转特,一家六门过八月半特。勿多一歇,香味就跟仔热气出来特,小囡问:“熟未既熟”,真叫“煤蟹等勿得红”。

崇明人个赏月,也自有特色,假使是好天既得大风勿大荫,就垃场心浪吃夜饭,男女老少团团坐,一边吃月饼、芋艿、番芋、毛豆结、长生果,一边看月亮,男客爱吃点酒,拿毛豆结、长生果审审。要是天色勿大好,八月半个夜饭就拉拉屋里吃,不过月亮亮归是要看个,大人也好,小孩也好,吃仔一歇出去望望,特别是小囡,跑进跑出,一歇进来话月亮大来吃,一歇进来话月亮打云里出来特,拉仔大人快去看。好点人睡到半夜把醒特,连牵豁下来隔窗子望望月亮,还有追到外头去看个了!

本文崇明方言特选:  
收算【虽然】  
总话【都讲】  
既得【没有】  
月疙瘩【月饼】  
大大舒舒【大口大口】  
场心浪【院子里】  
审审【过过】  
大来吃【很大的】  
圆来吃【很远的】  
出来特【出来了】  
半夜把【半夜里】